

PRÄWEMA Antriebstechnik GmbH • Hessenring 4 • D-37269 Eschwege

MAGNA PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
I 70026 Modugno (Bari)

DELIVERY NOTE **109613**
Date: 10.04.2024
Order No., from: 4500679198,
18.01.2024
Order No.: 13308109 / UM
Customer code: E00048-00
Supplier code: 91004437
Your VAT-no.: IT04886850728
Our VAT-no.: DE 113083414
Our ref.: Böttner, Tanja
Phone number: +4956518008151

Page: *115+26* 1/2

Pos./order	Item	Description of goods	Weight	Ordered Qty.	unit	Delivered
1 (13308109.1)	V-MAH RETOOLING	Retooling Retooling for PRÄWEMA Power-Honing Machine SynchroFine 205 HS-A-W / 205 HS-W machine no. 037398, 047063, 017291 & 017324 (Back up 047461, 047462, 047433, 027380 and Back up (VSD) 017289, 067174) following parts: ----- - CHPD5C-7061-EA-Output Sh 1 Final Drive - new P.O.-no.: 4500679198 ----- design costs and development of program + packing charges INCLUDED	0,00	8,00	pc	1,00
2 (13308109.35)	V-Vertriebsartikel	For shaft as per drwg. PD5C-7061-EA -Output Sh 1 Final Drive CHPD5C-7061-EA-z17 - MC 017291 [Back up 047433 - Back up (VSD) 017291] new P.O.-no.: 4500679198	0,00	1,00	pc.	1,00
3 (13308109.36)	V-Distanzring f. Honring	Distanzring für Honring spacer for central positioning of the honing ring 404044580 HSCode: 8466 9360	0,00	1,00	pc	1,00
4 (13308109.37)	V-Vario Speed Dresser	Vario Speed Dresser EO19-586-00U HSCode: 8466 9360	0,00	1,00	pc	1,00
5 (13308109.38)	V-Vertriebsartikel	Werkzeugaufnahme Tool receptacle for VSD EO19-586-00K HSCode: 8466 9360	0,00	1,00	pc	1,00
6 (13308109.39)	V-DDG	Diamond Dressing Gear DDG incl. clamping arbor HM19-101850K HSCode: 8466 9360	0,00	1,00	pc	1,00
7 (13308109.40)	V-Diamond Dressing Roll	Diamond Dressing Roll (DDR) Roll incl. clamping arbor HM19-201430K HSCode: 8466 9360	0,00	1,00	pc	1,00

32157A

PRÄWEMA
Antriebstechnik GmbH
Hessenring 4
D-37269 Eschwege

Tel. +49 (0) 56 51. 80 08 -0
Fax +49 (0) 56 51. 1 25 46
Email empfang@praewema.de
Web www.praewema.de

VR-Bank Mitte eG
IBAN DE79 5226 0385 0002 4427 60
BIC GENO DE 31 ESW

Commerzbank AG
IBAN DE88 5208 0080 0452 7227 00
BIC DRES DE 33 220

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Jörg Schieke
Dipl.-Wirtsch.-Ing. Axel Loehr
Sitz der Gesellschaft
Eschwege

Amtsgericht Eschwege
HRB 1364
Finanzamt Kassel
Steuer-Nr. 026 225 48353
USt-IdNr. DE 113 083 414

DELIVERY NOTE 109613

Page: 2/2

Pos./order	Item	Description of goods	Weight	Ordered	Qty. unit	Delivered
8 (13308109.41)	V-Honring	Honring Honing wheel EM19-318490K HSCode: 8466 9360	0,00	3,00	pc	3,00

Delivery terms: DAP, delivered at place customers plant

Packing sizes: Delivery by Spediton Speedlog; 1 pallet = 240 kg (120x80x92 cm)

32423 Minden, Brückenkopf 2a
Telefon 05 71 78 28 23-0, Telefax 05 71 78 28 23 23
Homepage: www.koehler-verlag.de, E-Mail: info@koehler-verlag.de
Bestell-Nr. 296
WILHELM KÖHLER VERLAG
32423 Minden, Brückenkopf 2a
Telefon 05 71 78 28 23-0, Telefax 05 71 78 28 23 23
Homepage: www.koehler-verlag.de, E-Mail: info@koehler-verlag.de
Bestell-Nr. 296
WILHELM KÖHLER VERLAG

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Präwerk Antriebstechnik GmbH Hessenring 4 37269 Eschwege		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNAPT S.p.A. socio unico Plant Modugno MAN. MACCINE Via dei Ciclamini 4 I 70026 Modugno (Bari)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Speedlog PO9WKK40 RADAGARANT Sp z o.o. ul. Warszawska 34 / 5-077 Białystok, ul. Warszawska 34 / NIP: 7011082904, REGON: 521704516 tel: +48 452 575 748 radagarant.pl@gmail.com (5)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno (Bari) Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Attn.: Gigli, Paolo Phone: +39 80 / 5858-600	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Eschwege Germany		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			
Delivery note 109-607, -611, -612, -613, -615, -616, -617			
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros 13308109 1		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Pallet Tools 120x80x92 cm	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage Pallet Tools 120x80x92 cm		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	
10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 240	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgabetag Date de l'émission am le	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Präwerk Antriebstechnik GmbH Hessenring 4 37269 Eschwege		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) RADAGARANT Sp z o.o. 15-077 Białystok, ul. Warszawska 34 / 1 NIP: 7011082904 / REGON: 521704516 tel: +48 452 575 748 radagarant.pl@gmail.com (5)	
24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Beauftragung des Empfängers/Datum/Unterschrift 70026-Modugno (BA) C.F. e Part.IVA:0488685072	
28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel; Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.